

### 3 Indications

FR

#### 3.1 Indications contenues dans la notice d'utilisation

**ATTENTION !**

Désigne des indications signalant des dangers dont la non-observation peut conduire à des dommages de l'appareil.

**A NOTER !**

*Met en évidence des conseils et d'autres informations utiles.*

#### 3.2 Consignes d'utilisation

**ATTENTION !**

Utilisez seulement le vidéoscope dans la plage de températures spécifiée.

**ATTENTION !**

Gardez le vidéoscope propre et sec. Veillez en particulier à ce que la couche de protection imperméable de la sonde ne soit pas rayée.

**ATTENTION !**

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Les composants de l'appareil ou la batterie peuvent être remplacés seulement à l'usine.

**ATTENTION !**

Utilisez seulement un chargeur de 5 V pour recharger la batterie.

## 4 Construction et fonctions



Fig. 23: Vue du Wöhler VE 400

### Légende

- 1 Touche Marche / Arrêt : Maintenir enfoncée pendant 2 sec.
- 2 -Touche (Réglages) :  
- Appeler le menu de réglage  
- Effacer une image ou une vidéo de la galerie photos
- 3 Touche M (mode) : Commuter entre photo, vidéo et lecture
- 4 Touche fléchée : Haut / Bas, rotation de l'image
- 5 Touche fléchée : Haut / Bas, rotation de l'image
- 6 Touche OK : Confirmer, figer l'image
- 7 Touche •- (Enregistrement) : Lancer et arrêter des enregistrements de vidéo, de photos
- 8 Touche d'éclairage : Réglage de la luminosité des LED
- 9 Raccordement du câble de caméra à la tête e caméra

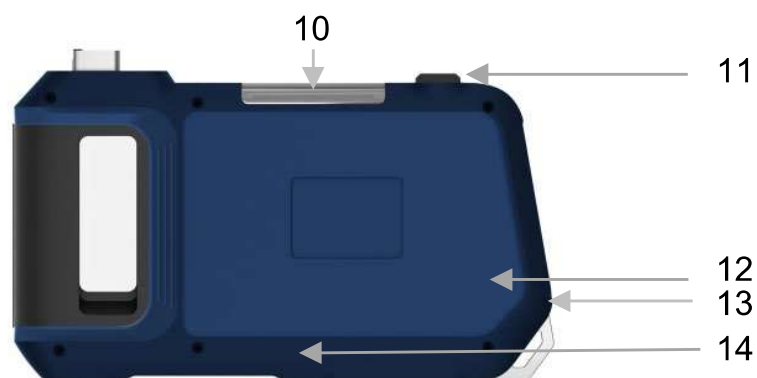


Fig. 24: Vue face arrière du Wöhler VE 400

### Légende

- 10 Éclairage supplémentaire
- 11 Touche Marche / Arrêt de l'éclairage supplémentaire
- 12 Haut-parleur
- 13 Microphone (activation à partir de réglages)
- 14 Touche de réinitialisation

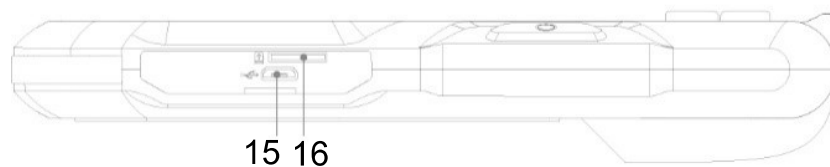


Fig. 25: Partie inférieure de l'appareil avec raccordements

- 15 Raccord du câble de chargement
- 16 Connecteur pour carte mémoire

## 4.1 Écran d'affichage



Fig. 26: Cran d'affichage

### Sélection avec la touche M :

- 1 Photo
- 2 Vidéo
- 3 Lecture vidéo

### Réglage avec la touche - :

- 4 Microphone
- 5 Date et heure

### Affichage de l'état :

- 6 Carte mémoire insérée
- 7 État de charge de la batterie

## 5 Avant l'inspection

FR

### 5.1 Changement de la sonde



Fig. 27: Montage de la sonde

- Pour démonter la sonde, dévissez l'écrou à chapeau et retirez la sonde du moniteur.
- Pour monter la sonde sur le moniteur, insérez-la sur le raccord de sorte à ce que l'encoche du connecteur se trouve exactement au-dessus du point rouge du raccord.
- Vissez ensuite à la main l'écrou à chapeau.
- Retirez le capuchon de protection noir de la sonde avant de l'utiliser.



#### A NOTER !

Montez la sonde de caméra avant de mettre le Wöhler VE 400 en circuit. Si la sonde a été montée alors que l'appareil était en circuit, il est nécessaire ensuite d'arrêter le Wöhler VE 400 puis de le remettre de nouveau en circuit.

### 5.2 Insérer la carte mémoire

- Mettez le Wöhler VE 400 hors circuit. Le connecteur de carte mémoire se trouve sur le côté inférieur de l'appareil, au-dessous du couvercle noir
- Pour retirer la carte mémoire, appuyez légèrement sur la carte jusqu'à ce qu'elle sorte puis retirez-la de son logement.
- Insérez la carte mémoire de façon à ce que les inscriptions soient dirigées vers le haut (direction écran).



#### ATTENTION !

La carte mémoire ne doit jamais être insérée ou retirée en faisant appel à la force nue.

### 5.3 Chargement de la batterie

Le symbole de batterie placé en haut et à droite dans l'écran vous indique l'état de charge de la batterie.

- Pour charger le vidéoscope, raccordez le bloc d'alimentation compris dans les fournitures au connecteur de charge USB placé sur la partie inférieure de l'appareil. Branchez le bloc d'alimentation au courant secteur. Pendant la recharge, la touche de Marche / Arrêt clignote en rouge. Pendant toute la durée du processus de charge, le Wöhler VE 400 reste apte à être utilisé.

## 6 Utilisation

### 6.1 Mettre en marche / arrêter l'appareil

- Pour arrêter ou mettre en marche l'appareil appuyez sur la touche Marche / Arrêt (1) et maintenez-la enfoncée pendant 1 à 2 secondes. Au bout de 3 secondes, l'écran d'accueil apparaît puis l'image, directement après.

### 6.2 Figurer l'image

- Appuyez sur la touche OK pour figer l'image.
- Appuyez encore une fois sur la touche OK pour revenir dans le mode normal d'image

### 6.3 Rotation de l'image

- Appuyez sur la touche fléchée haut pour faire tourner l'image à 90° dans l'écran.

### 6.4 Direction de visée de la sonde (seulement pour un diamètre de 5,5 mm)

- Appuyez sur la touche noire placée sur le raccordement de la sonde pour modifier la direction de visée de la sonde de 0° tout droit à 90° d'angle de vue latéral.



Fig. 28: Sonde Wöhler VE 400, 5,5mm de diamètre, la touche pour commuter la direction de visée est marquée d'une flèche.



#### A NOTER!

Si la tension de la batterie est très faible, le message "no camera" apparaît à l'écran après avoir changé la direction de vision. Dans ce cas, LE Wöhler VE 400 doit être redémarrée.

## 6.5 Enregistrement



Fig. 29: Mode photo et vidéo

- Appelez le mode Photo ou le mode Vidéo à partir de la touche M.
- Appuyer sur la touche **•-** pour faire une photo ou pour lancer un enregistrement vidéo.
- Pour arrêter un enregistrement vidéo, appuyez encore une fois sur la touche **•-**



### A NOTER !

Après 10 minutes le Wöhler VE 400 arrête le vidéo automatiquement. Si vous voulez continuer le vidéo il vous faut le redemarrer.



### A NOTER !

Pour enregistrer le son pendant une vidéo, le microphone doit être mis en marche à partir du menu de réglage, Cf. Chapitre 7.

## 6.6 Lecture




Fig. 30: Mode de lecture

- Appelez le mode de lecture à partir de la touche M.
- Les touches fléchées vous permettent de parcourir les fichiers de photos et de vidéos.



### A NOTER !

Le numéro d'image /de vidéo est affiché en haut et à droite sur l'écran de même que le nombre total des fichiers enregistrés.  
Pour une vidéo, la durée de la vidéo est affichée en bas et à gauche sur l'écran.

- Vous lancez et arrêtez la lecture de la vidéo en utilisant la touche OK.
- Appuyez sur la touche M pour quitter le mode de lecture.
- Appelez le mode de lecture à partir de la touche M.
- Avec les touches fléchées, sélectionnez l'image ou la vidéo qui doit être effacée.
- Pour effacer, appuyez sur la touche -  et confirmez avec la touche OK.

## 6.7 Effacer

Vous avez maintenant la possibilité de choisir si

l'image / la vidéo sélectionnée doit être effacée ou si toutes les images / vidéos doivent être effacées.

## **6.8 Transférer des fichiers d'images et de vidéo sur le PC**

Mettez le vidéoscope hors circuit.

Possibilité 1 :

- Éteindre le vidéoscope.
- Retirez la carte mémoire mini SD et lisez les données en utilisant un adaptateur de carte approprié.

Possibilité 2 :

- Allumer le vidéoscope.
- Raccordez le moniteur au PC à partir d'un câble USB et enregistrez les fichiers d'images et de vidéos sur l'ordinateur.





## 7 Réglages

FR



### A NOTER !

Les réglages confirmés avec OK restent maintenus après que l'appareil a été arrêté puis remis en circuit.


- Selon que les réglages souhaités concernent les images ou les vidéos, sélectionnez le mode photo ou le mode vidéo à partir de la touche M.
- Appuyez sur la touche -  puis sur la touche M pour accéder au menu de réglage correspondant.
- A partir des touches fléchées, accédez aux paramètres souhaités et ouvrez le menu de réglage avec la touche OK.
- Confirmez alors votre sélection à partir de la touche OK.
- Pour quitter le menu de réglage, appuyez sur la touche - .

### 7.1 Paramètres de photos




Fig. 31: Mode photo

#### Affichage de la date

- Appelez le mode photo à partir de la touche M.
- Appuyez sur la touche - .

Le menu de réglage pour l'affichage de la date apparaît.


- Appuyez sur la touche OK pour décider si la date doit être affichée ou non dans un fichier de photo.
- Appuyez encore une fois sur la touche -  pour quitter de nouveau le menu de réglage.

### 7.2 Paramètres de vidéos



Fig. 32: Mode vidéo

#### Résolution

- Sélectionnez le mode vidéo à partir de la touche M.
- Appuyez sur la touche - .

#### Affichage de la date

- 1080 Pixel (Full HD) ou 720 Pixel (HD)
- Sélection, décider si la date doit être affichée

## Enregistrement

dans un fichier vidéo enregistré ou non.

Arrêt : Le microphone est désactivé. Les vidéos sont enregistrées sans son.


Marche : Le microphone est activé Les vidéos sont enregistrées avec le son.

## 7.3 Réglages généraux.



Fig. 33: Mode photo et vidéo

### Mise hors tension automatique

- Sélectionnez le mode photo ou le mode vidéo à partir de la touche M.
- Appuyez sur la touche -  Les menus de paramétrage pour photos ou vidéo sont alors affichés.
- Appuyez sur la touche M. Les paramètres généraux de la caméra sont alors affichés.

- Sélectionnez le moment à partir duquel le vidéoscope est mis hors tension automatiquement quand aucune touche n'a été actionnée pendant un certain temps.

### Fréquence

- 50hz ou 60 Hz

### Langue

- Chinois, allemand, japonais, anglais, espagnol, français, italien, russe.

### Date et heure

- Réglez le chiffre respectif à partir des touches fléchées et passez au chiffre suivant à partir de la touche OK.

### Format

- Possibilité d'effacer tous les fichiers de photos et de vidéos enregistrés sur le vidéoscope.

### Réglages standard

- Possibilité de remettre tous les réglages aux réglages usine.

### Version

- Informations sur la version du logiciel

## 8 Garantie et service

### 8.1 Garantie

Chaque Wöhler VE 400 a été testé dans tous ses fonctions et ne quitte notre usine qu'après avoir été soumis à un contrôle de qualité approfondi.

En cas d'utilisation correcte, la période de garantie pour le Wöhler VM 400 est de 12 mois à compter de la date de vente. Y font exception les piles.

En cas de réparation, les frais de port et d'emballage de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Cette garantie s'arrête lorsque des réparations et modifications ont été effectuées par un personnel non autorisé.

### 8.2 Service

Pour nous, le SERVICE joue un rôle très important dans nos rapports avec nos clients. Voilà pourquoi nous sommes toujours à votre disposition même après l'expiration de la période de garantie.

- Si vous nous envoyez l'instrument, il vous sera renvoyé par notre service d'expédition après réparation en quelques jours seulement.
- Vous pouvez solliciter l'aide directe de nos ingénieurs par téléphone.

## 9 Déclaration de conformité

Le produit:

**Wöhler VE 400 Vidéoscope**

est conforme aux exigences de protection essentielles fixées dans les directives du Conseil portant sur l'alignement des prescriptions juridiques, dans les Etats membres, sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU).

Pour juger de la compatibilité électromagnétique du produit, il a été fait appel aux normes suivantes:

EN 55032: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 55024: 2010+A1: 2015